

муниципальное казённое образовательное учреждение  
для детей – сирот и детей, оставшихся без попечения родителей,  
Анжеро-Судженского городского округа  
«Детский дом «Росток»

**«Традиции и праздники российских немцев-анжеросудженцев»**

**Номинация: «Научно-исследовательская деятельность»**

Выполнено ученицей  
8 класса МКОУ ДС «ДД «Росток»  
Редькиной Еленой Николаевной

Научный руководитель –  
педагог ДО МКОУ ДС «ДД «Росток»  
Чуверов Андрей Леонидович

Анжеро-Судженский городской округ, 2017  
Содержание

Введение .....	3
Городские немцы Западной Сибири во второй половине XX века...	4
Общая характеристика семейных традиций немецкой семьи.....	5
Семейные традиции и праздники немцев-анжеросудженцев.....	6
Заключение .....	10
Источники и литература	11
Приложение	12

В жизни каждого человека наступает момент, когда встаёт вопрос: «Кто мои предки, откуда мои корни»? Помочь в этом могут родители, бабушки и дедушки. Но, если ребёнок проживает без родственников в детском доме, возникают определённые проблемы в поисках своих корней.

Так случилось и в нашем случае: с раннего детства Даша Р. проживает в детском доме, имеет немецкие корни, но ни языка, ни традиций своих предков не знает. Мы решили помочь ей восполнить этот пробел в знаниях, поэтому **темой поисковой работы** избрали: «**Традиции и праздники российских немцев-анжеросудженцев**».

Таким образом, **объект исследования** - национальные культурные традиции российских немцев, а **субъект** - семейные праздники немецкого населения нашего города, бытующие в наши дни.

**В хронологические рамки исследования** попал период с осени 1941года до наших дней, **география исследования** охватывает территорию Кузбасса и в большей степени Анжеро-Судженского городского округа.

**Методы исследования:** интервьюирование, запись воспоминаний респондентов, изучение литературы и архива Центра национальной культуры, участие в праздновании католической Пасхи, работа с электронными ресурсами. Исходя из источников информации, работа велась в двух направлениях. Первый – знакомство с семейными традициями и праздниками российских немцев через литературу и интернет-ресурсы. Второй – изучение семейных традиций немцев-анжеросудженцев.

В первую очередь мы отправились в Центр национальной культуры Анжеро-Судженского городского округа, ведь создавался он как центр немецкой культуры, и руководит им Вера Александровна Старовойтова, в девичестве Гааг.

Для нашей исследовательской деятельности сотрудники Центра национальной культуры предоставили библиотеку и архивы, помогли встретиться со старейшими представителями немецкой диаспоры Анжеро-Судженска. Помощником в получении информации стал и интернет.

**Цель работы** – познакомиться с семейными традициями немцев-анжеросудженцев.

Задачи:

1. Узнать историю появления немцев в нашем регионе.
2. Дать общую характеристику семейных традиций российских немцев.
3. Познакомиться с семейными традициями и праздниками, оставшимися в обиходе в наше время у анжеросудженцев немецкой национальности.

### **Актуальность**

На протяжении последних двух десятилетий изучение истории немцев Сибири является одной из интенсивно разрабатываемой проблематикой. Но в данных исследованиях в основном затрагивается событийный ряд и его

хронология. Мы решили окунуться в пласт современной национальной культуры российских немцев, проживавших в Анжеро-Судженске, чтобы понять, насколько сохранились традиции народа, проживающего более 250 лет в России.

Полученный материал представляет интерес, прежде всего, нашим современникам, носителям немецкой культуры, а так же может быть использован:

- в образовательных учреждениях на уроках немецкого языка, и во внеурочной деятельности, при знакомстве с народными праздниками и традициями;
- в Центре национальной культуры при подготовке и проведении национальных праздников.

### **Городские немцы Западной Сибири во второй половине XX века**

На четвертой международной научно-практической конференции, организованной и проведенной Ассоциацией исследователей истории и культуры российских немцев в Москве, новокузнецанин Конев Е.В. представил доклад «Городские немцы Западной Сибири во второй половине XX века». Из него мы узнали, что основная часть немцев в западносибирских городах (Новосибирск, Томск, Сталинск (Новокузнецк), Кемерово, Анжеро-Судженск и др.) появилась в 1940-е гг. в результате депортации (Приложение 1). С момента прибытия они были распределены по предприятиям, учреждениям. В течение долгого времени немецкие семьи в основном проживали скученно в общежитиях, бараках, землянках. Об этом сообщает и наш респондент Готфрид Эмма Давыдовна: «С осени 1942 я пять лет находилась в трудармии. В 1947 году по вызову дяди я прибыла в Анжеро-Судженск. Моя новая семья состояла из шести человек, которая ютилась в двух комнатных барака в «Соцгородке» (ныне район Куйбышева). Меня сразу поставили на учет в спецкомендатуре, а оттуда направили работать на машиностроительный завод, в цех по производству рештаков. В мае 1953 года мы купили небольшой домик в районе шахты «Физкультурник» (Приложение 2). Лишь в 50-е годы жилищно-бытовые условия немцев, впрочем, как и всего населения в городах, стали постепенно улучшаться. Кроме того, в это десятилетие наблюдалась стихийная миграция из сел и поселков, которая продолжилась в последующие годы, и численность городского немецкого населения заметно увеличивалась.

Необходимо отметить, что, несмотря на высокую долю городского населения в стране (74 %), в СССР не вполне сформировался городской образ жизни. Окраины крупных городов, малые города и поселки, где проживало и немецкое население, преимущественно были застроены индивидуальными домами усадебного типа, воспроизводя основные черты традиционного крестьянского домостроения. Это застройка в самой малой степени отвечала

городским стандартам. На протяжении нескольких десятилетий часть горожан была обременена многими сельскохозяйственными заботами: возделывание огородов, полей, сенокосов, выращивание птицы, скота. В малых городах (Анжеро-Судженск, Тайга, Болотное, Мариинск, Таштагол) и в поселках городского типа (Яшкино, Крапивинский) немецкие семьи, проживавшие даже в многоквартирных домах, имели поблизости свои подсобные хозяйства.

Таким образом, в ряде городов и поселков городского типа Западной Сибири в постдепортационный период сложились места значительного сосредоточения немцев. Несмотря на то, что городские немцы, как и основное население страны, воспитывались в русле господствовавшей коммунистической идеологии, они оставались глубоко религиозным народом<sup>1</sup>.

### **Общая характеристика семейных традиций немецкой семьи**

С семейными традициями российских немцев мы познакомились, изучив монографию профессора Омского государственного университета имени Фёдора Михайловича Достоевского Смирновой Татьяны Борисовны под названием «Семейные обряды и обычаи немцев Западной Сибири». Автор пишет: семейные традиции и обычаи играют очень важную роль в культуре любого народа. Именно в семье воспроизводятся традиционные отношения, нормы поведения, бытовая специфика и родной язык.

Прежде чем рассматривать семейные обычаи и праздники российских немцев, нужно сказать несколько слов о том, какой была традиционная немецкая семья. Поскольку в разное время, в городах и в сельской местности, среди разных социальных слоев немецкие семьи отличались друг от друга, под «традиционной немецкой семьей» мы понимаем наиболее распространенный среди российских немцев в XX веке тип семьи – это крестьянская семья, состоящая из нескольких поколений, где происходило разделение хозяйственных обязанностей в семье на мужские и женские, при котором «отец командовал в поле, а мать руководила в доме». Сыновья помогали отцу в крестьянском труде, дочери – матери по хозяйству. Между тем помощь матери была обязанностью всех в семье.

Эти семьи, занимавшиеся сельским хозяйством, для которых был характерен традиционный образ жизни, являлись основными хранителями обрядов, обычаев и семейных ценностей, передающихся из поколения в поколение.

Хозяйственность, значимость трудовой деятельности и достатка семьи была образно представлена в частушках, пословицах и поговорках у немцев:

---

<sup>1</sup> Конев Е.В. Городские немцы Западной Сибири во второй половине XX века. 4-я международная научно-практическая конференция «Два с половиной века с Россией (к 250-летию начала массового переселения немцев в Россию)» Москва, 2012 стр 18 [http://vvfauzer.ru/pub/st/s\\_2013\\_1.pdf](http://vvfauzer.ru/pub/st/s_2013_1.pdf)

«Взялся за гуж, не говори, что не дюж!» – говорил отец сыновьям в случае жалоб («Muss ist eine starke Nuss!»). «Morgen, Morgen, nur nicht heute-sagen alle faulen Leute!» («Завтра, завтра, только не сегодня – говорят все ленивые люди!»). «Von schonen Worten wird man nicht satt» («Не спеши языком, торопись делом»). Ставшие уже стереотипными представления о немцах как о трудолюбивых, пунктуальных, обязательных и аккуратных людях сознательно воспитывались. Трудолюбие было буквально возведено в культ. Свободное от работы время тоже было регламентировано. Традиционными были семейные вечера, когда после ужина все собирались, чтобы пообщаться, почитать книги. В семьях особенно любили музыку и нередко устраивали семейные музыкальные концерты. В них участвовали и родители, и дети, которые дома обучались игре на скрипке, гитаре, мандолине, баяне и фортепиано.

Посещать места встреч молодежи юноши и девушки могли, только получив разрешение родителей. Родители строго следили за дисциплиной и репутацией дочерей и сыновей и требовали возвращения домой в указанное время, обычно к 21 часу. Молодые люди (обычно с 16 лет) отдыхали по воскресеньям, встречались на улице села, гуляли, ходили на качели, зимой собирались у кого-нибудь дома, где играли, танцевали, занимались рукоделием. В послевоенные годы основным местом встреч молодежи стали сельские клубы. Вечера проходили под музыку собственного оркестра, общение сопровождалось весельем, танцами и песнями. Верующие собирались в религиозных общинах, где, конечно, не было шумного веселья, эти собрания проходили очень тихо и спокойно. Следует сказать, что очень многие немецкие семьи, несмотря на запреты и гонения на церковь, сохраняли ориентацию на религиозные ценности.

Большое влияние на развитие семейного уклада оказали политические процессы, особенно массовая депортация и мобилизация немцев в трудовую армию. В немецких сёлах молодые женщины с детьми объединялись с пожилыми родителями, или одним из них, бабушкой или дедушкой, сестрами, или сами принимали к себе младших братьев и сестёр, племянников, оставшихся без родителей. Если крестные оставались в деревне, то они брали сирот на воспитание. Некоторые супружеские пары или вдовы помогали детям из других семей. Многим пришлось в это время жить и в детских домах. Страшная трагедия Второй мировой войны оказала глобальное влияние на жизнь всего государства.

Во второй половине XX века увеличилась доля городских немцев, для которых урбанизация и тот факт, что женщины стали работать на общественном производстве, изменили семейный уклад. Мужчины больше стали заниматься с детьми, помогать женам по хозяйству. Но в целом, деление основных ролей в семье сохранилось.<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Смирнова Т.Б. «Семейные обряды и обычаи немцев Западной Сибири». Омск, Государственный университет имени Ф.М. Достоевского. <http://sfrik.omskreg.ru/res/page00000000480/Files/Smirnova.pdf>

## Семейные традиции и праздники немцев-анжеросудженцев

Получив теоретические знания, мы приступили к решению следующей задачи нашего исследования, которая состояла в знакомстве с семейными традициями и праздниками, оставшимися в обиходе в наше время у анжеросудженцев немецкой национальности. Для решения этой задачи мы отправились в Центр национальной культуры за помощью. Там нам посоветовали обратиться к Эльме Яковлевне Вебер, так как она родилась в Немецкой Поволжской республике, и помнит жизнь российских немцев ещё до момента депортации в 1941 году. Вместе с Эльмой Яковлевной нашими респондентами стали её знакомые: Майер Лидия Фензентовна, Рецслав Лидия Генриховна, Бейфус Ольга Леопольдовна (рис. 1).

Собравшись за одним столом, они вспоминали о трудной жизни своих родителей, рассказывали о своей молодости, поведали и о семейных традициях, сохранившихся до наших дней. Импровизированная пресс-конференция продлилась более часа, приводим лишь отдельные цитаты, связанные с немецкой национальной культурой и традициями.

Из воспоминаний Эльмы Яковлевны Вебер: «Рождена я на Волге, и дитём сюда (Анжеро-Судженск) привезена. В Поволжье мама работала на птицеферме, а я вокруг бегала, помню, как нас депортировали. На новое место жительства привезли с собой только то, что могли унести в руках. По прибытию рыли себе землянки, в них и жили. В годы войны было не до праздников, но семейные традиции хранили. Большие церковные праздники отмечали скромно, на столе были только куша и компот из сухофруктов».

Майер Лидия Фензентовна рассказала: «Там, где на улице жило несколько немецких семей, по вечерам собирались и пели песни на родном языке. У ДК «Судженский» раньше был парк, там танцы проходили. Мама рассказывала, что после работы прибежит, галоши помое и на танцы. И мы в девятом, десятом классе (в 1969-1970 годах) по осени бегали на танцы под духовой оркестр» (Приложение 3).

Очень схожи воспоминания, полученные ранее от другого респондента Габриель Арнольда Карловича: «Жили на 10 колонии. У меня было много друзей – немецких парней. Ребята, которые были постарше меня, пели под гармошку немецкие песни. Под такие песни мы проводили вечеринки и танцы. И вот на одной такой вечеринке я заметил скромную, симпатичную девушку, которая и стала моей судьбой, моей любимой женой» (Приложение 4).

На вопрос: «Как отмечали христианские праздники во времена вашей молодости?» Рецслав Лидия Генриховна сообщила: «На церковные праздники

---

собирались семьями по домам, хозяйки накрахмаливали воротнички, стряпали, готовили кухню, штрудель. Регулярные богослужения начались в 80-е годы прошлого века. В это же время началось возрождение немецкой культуры». Бейфус Ольга Леопольдовна: «В Республике немцев Поволжья и в городах (Энгельс и Саратов) и в сёлах преобладало немецкое население. Все говорили на немецком языке: уроки в школе, вещание по радио, газеты и журналы: всё было на немецком языке; соответственно и сохранялись немецкие традиции и быт. Русский язык изучался в школе как иностранный».

На наш вопрос о том, какие немецкие традиции поддерживаются в ваших семьях, Бейфус Ольга Леопольдовна сообщила, что «На пасху к моим детям заяц приходит (рис.2), для яиц с вечера шапку кладём. 19 декабря день Святителя Николая. Согласно притче, Святой Николай, будучи священником, раздавал всё, что было у него в доме. Делал он это тайно, по ночам через трубу опускал детям монетки, конфеты, яблочки. С той поры в этот день вечером дети подвешивают у печей носочки для подарков (рис.3).

А перед Рождеством, за 28 дней родители клали 28 конфеток для ребёнка. По одной конфетке ребёнок каждый день забирал, приходил черёд последней, и начиналось Рождество».

Эльма Яковлевна Вебер поведала: «Я своим ребятишкам подвешивала угощения и подарки прищепками на бельевой верёвке» (Приложение 3).

Из сказанного нашими респондентами отметим следующее: немцы, рожденные в Советское время в Сибири, обрусели, многие имеют смешанные национальные браки. Если их предки, депортированные из мест прежнего проживания, не все понятно изъяснялись на русском языке, то немцы-современники говорят абсолютно без акцента. И как отметила Рецслав Лидия Генриховна: «На Христианские праздники поём песни на немецком языке, но тексты записаны русскими буквами». Песни на родном языке исполняются в основном в немецких христианских церквях (Приложение 5). Также разучиваются и исполняются немецкие песни и танцы участниками ансамбля немецкой песни «Фолькштимме» Центра национальной культуры. (Приложение 6).

Как сообщили респонденты, за годы Советской власти коренным образом изменилась жизнь не только немцев, но и всей страны. Не в каждой семье сохранились национальные традиции. Как правило, бытуют они и по сей день в тех семьях, где оставались живыми бабушки и дедушки, рождённые до момента депортации. Если же ребёнок отрывался от семьи, как это происходило при призыве молодёжи с 17 лет в трудовую армию (Приложение 7), то отрывался он и от национальных корней. Майер Лидия Фензентовна отметила: «Мы - поколение рождённое в советское время, воспитывались, как и все советские граждане. Поэтому для многих семейные праздники – дни рождений, юбилеи, свадьбы» (Приложение 3).

Из различных источников мы узнали, что религиозная жизнь российских немцев всегда составляла огромный пласт их культуры, ведь для многих немецких переселенцев основной причиной миграции в Россию была не только земля, но и обещанная царским правительством свобода вероисповедания. Немцы всегда выделялись своей набожностью среди других народов Сибири. Бейфус Ольга Леопольдовна сообщила: «Мама рассказывала, что в довоенное время всё делалось через кирху. В большой праздник, в выходной день собирались и ехали в церковь. Там справляли и свадьбы, и крещение, и рождение, и отпевание. Служба шла с утра до вечера с перерывами. На улице стояли столы, там кушали и снова шли на молитву. Для детей проводились занятия в воскресной школе».

Вера Александровна Старовойтова (Гааг), подробно рассказывая о праздновании католической Пасхи (рис.4), сообщила: «Во времена детства само ожидание и подготовка к празднику были радостными. В канун праздника раскрашивали яйца (рис.5). Перед сном дети рядом с кроватками раскладывали свои шапки, чтобы ночью в них снёсся Пасхальный заяц. В воскресное утро шли в церковь, которая в то время находилась рядом со Стекольным заводом. На всех прихожанах были одеты элементы немецкой национальной одежды (кружевные накрахмаленные воротнички, манжеты, переднички белого цвета). Помещение церкви украшено белыми тканевыми полотнами. После праздничной службы шли в гости или домой и садились за праздничный стол. В окончании семейного застолья играли в различные игры с крашеными яйцами» (Приложение 3).

В результате исследования стало ясно, что наиболее почитаемыми семейными праздниками у наших респондентов являются христианские праздники Рождество и Пасха (Приложение 8). Изучив литературу, нам стало известно и о других немецких праздниках, которые в современное время отмечаются не так ярко, как описанные ранее Рождество и Пасха. Среди них:

- Праздник Урожая (Erntedankfest) или День Благодарения отмечается в первое воскресенье октября.
- Красная горка, или Фомино воскресенье (Weißer Sonntag) – последнее воскресенье Пасхальной недели;
- Троица (Pfingsten) и Духов день (Pfingstmontag) – праздники торжества весны и начинающегося лета;
- День св. Николая – отмечается 19 декабря по новому стилю в честь святого Николая (Николауса), который издавна считается у немцев покровителем детей.
- Адвент — четырёхнедельный предрождественский период, дни между первым предрождественским воскресеньем и 24 декабря, время подготовки к Рождеству (Приложение 9).

Знакомясь с содержанием немецких праздников, невольно возникает сравнение с празднованием Рождества, Пасхи и других христианских праздников в русских православных семьях. Нами найдено много сходств и

различий. Но это уже тема для новых исследований. Общим является то, что эти праздники являются любимыми и для русских, и для немцев.

### **Заключение**

Проведя, с нашей точки зрения, интересное исследование, мы узнали историю появления немцев в нашем регионе и городе; познакомились с укладом жизни российских немцев; познакомились с семейными традициями и праздниками, оставшимися в обиходе в наше время у анжеросудженцев немецкой национальности. И поняли, что каждый народ обязан хранить и оберегать свою культуру, свои обычаи и традиции, без знания которых разрывается связь между поколениями. Именно традиции, заложенные и сохранённые в семье, способствуют сохранению всего самого лучшего, что было накоплено многими поколениями в течение веков.

В данной исследовательской работе мы рассмотрели традиции на примере семи немецких семей нашего города. Из этого объёма полученной информации делать далеко идущие выводы не представляется возможным, но мы поняли, что, невзирая на глобализацию и быстрый темп современной жизни, национальная культура и семейные традиции сохраняются. Способствуют этому, прежде всего, представители старшего поколения, национальные религиозные организации и Центр национальной культуры.

Для справки, из материалов Всероссийской переписи населения: в современной России немцы находятся на 15-м месте по численности. Они занимают 8-е место в Тюменской области, 4-е место в Кемеровской, Омской и Томской областях, и по-прежнему 2-е место в Алтайском крае и Новосибирской области.

### **Источники и литература**

1. Википедия [Электронный ресурс] – режим доступа: [ru.wikipedia.org](http://ru.wikipedia.org) (дата обращения: 01.02.2017)
2. Конев Е.В. (Новокузнецк). Городские немцы Западной Сибири во второй половине XX века. 4-я международная научно-практическая

- конференция «Два с половиной века с Россией (к 250-летию начала массового переселения немцев в Россию)» М., 2012., с. 18  
[Электронный ресурс] – режим доступа:  
[http://vvfauzer.ru/pub/st/s\\_2013\\_1.pdf](http://vvfauzer.ru/pub/st/s_2013_1.pdf)
3. Констанц, Е. Сохранение национальных традиций у немцев Сибири / Е. Констанц - [Электронный ресурс] – режим доступа:  
[http://mustagclub.ru/blog/sohr\\_trad\\_nemcev\\_sibiri/](http://mustagclub.ru/blog/sohr_trad_nemcev_sibiri/)
  4. Мартынова Т. А., Чуверов А. Л. История российских немцев в судьбах анжеросудженцев. Работа на XVIII городскую краеведческую конференцию «Отечество» посвящённую Году культуры, Анжеро – Судженск, 2014. (Приложение 1, 4)
  5. Смирнова Т.Б. Семейные обряды и обычаи немцев Западной Сибири Омск, государственный университет имени Ф.М. Достоевского [Электронный ресурс] – режим доступа:  
<http://sfrik.omskreg.ru/res/page00000000480/Files/Smirnova.pdf>
  6. Шишкина-Фишер Е.М. «Немецкие народные календарные обряды, танцы и песни в Германии и России: Практическое пособие для российских немцев».- 3-е изд., перераб. и доп.- М.: АОО «МСНК»; «Готика», 2002. С. 18-219 [Электронный ресурс] – режим доступа:  
<http://www.twirpx.com/file/1885669/>

## Приложение



рис. 1

Первый ряд с лева на право: Вебер Эльма Яковлевна, Бейфус Ольга Леопольдовна, Майер Лидия Фензентовна, Рецслав Лидия Генриховна



рис.2

Пасхальные зайцы



рис.3  
Традиционные атрибуты немецкого Рождества



рис.4  
На встрече с Верой Александровной Старовойтовой (Гааг)



Рис. 5  
Раскрашивание яиц в канун Пасхи

### Воспоминания Готфрид (Файт) Эммы Давыдовны

Я, Готфрид Эмма Давыдовна, родилась 27 декабря 1926 года, село Ременниково, Ременниковского района . Волгоградская область. Мои родители: Отец - Файт Давыд Давыдович, 1900 г.р. Мать - Файт (Блейм) Амалия Яковлевна, 1901 г.р. Брат: Файт Александр Давыдович, 1923 г.р.

Со слов моей тети (жена дяди) у моей бабушки было три сына (отец мой был старший) и все со своими семьями жили в большом бабушкином доме. Дедушка умер, когда еще сыновья не были женаты, поэтому в этой большой семье папа был за старшего, а бабушка все почитала. Жили мы в мире , согласии и достатке.

Мой папа умер в 1927 году, мне было 9 месяцев, брату - четыре года. Через два года мама вновь вышла замуж и ушла из бабушкиного дома к мужу, а меня и брата ей не отдали, чтобы не делить наследство. В 1930 году бабушка со своими сыновьями и их семьями уезжает в Ростов-на-Дону, а мы переезжаем к маме. В новой семье у мамы родились двое детей - мальчик и девочка. Дома у нас своего не было, жили мы во временке, где не было даже пола. В 1933 году был сильный голод, умерло много людей. Это горе постигло каждую семью, не обошло оно и нас. За полгода я потеряла маму, двух братьев и сестру. Мне тогда было семь лет, и я осталась с отчимом, не зная, что он мне не родной отец. Я была к нему очень привязана, он был ко мне внимателен. Чтобы выжить, я питалась травой, иногда мне давали сыворотку. Сама удивляюсь, как я могла выжить в то голодное время.

Вскоре мой отец вновь женился, у него родились два мальчика. Отец приказал свою новую жену называть мамой, чтобы мальчики не знали, что я им не родная. Носила я его фамилию Шефер, пока меня не забрали в трудармию, где я снова стала Файт.

В школу меня не пустили, т.к. нечего было одеть, пошла в школу на год позже, когда мамыны родственники собрали мне одежду. Училась я легко и с удовольствием, особенно любила математику, русский язык был только 2 раза в неделю по одному уроку. С десяти лет приходилось водиться с младшими братьями и делать всю работу по дому, т.к. мать работала. Моя новая мама была всего на десять лет меня старше, бывало, что мне от неё крепко влетало, спрос с меня был как со взрослой. В 1941 году я закончила шесть классов, а третьего сентября нашу семью, как и всех остальных, выслали в Сибирь, село опустело. С собой разрешили взять только продукты питания и личные вещи. Тогда на станции собралось очень много народу, всех загрузили в товарные вагоны, где сидеть можно было только на полу. Проезжая мимо своего села, мы видели стада коров, среди которых была и наша, они громко мычали, так как было время дойки. Люди горько плакали. Никто не знал, куда едут и что будет дальше. Так мы доехали до станции Марьяновка Омской области, в пути мы были больше недели. На станции всех

переписали, чтобы выяснить специальность у мужчин. Так как мой папа был трактористом, а мама ждала третьего ребенка, нас сразу же отправили в село и выделили дом.

Через полгода отца забрали в трудармию в свердловскую область, где он работал на заготовке леса. Больше мы его не видели. Вскоре он умер. Осенью 1942 года забрали в трудармию и меня, в Куйбышевскую область, станция Кинель. Копали мы траншеи для прокладки газопровода, рабочим инструментом были кайло и лопата. Ночью, когда поступал груз на станцию, мы разгружали вагоны, а утром шли на свою работу. Работали мы с семи утра до семи вечера. Сначала работали в одежде, в которой приехали, но вскоре она пришла в негодность. Одежда не успевала просохнуть, мы мерзли. На сутки нам давали 700 грамм хлеба и сухой паек, который мы старались поменять на картошку. Чувство голода не покидало нас. Многие хоть иногда от родителей получали посылки, письма, я же нет, так как мама (мачеха) сменила место жительства, и мне не куда было писать. На душе было горько. Мне тогда было не полных 16 лет.

В это время, чтобы выжить, мы за еду местным жителям помогали на сельскохозяйственных работах. И в очередной раз после тяжелой работы, легли спать прямо на полу у хозяйки, а утром она нас разбудила радостным криком: «Вставайте, девочки! День Победы!» Эта весть нас всех очень обрадовала - кто плакал, кто смеялся, но все были очень счастливы. На работе в это утро нам дали двойную порцию манной каши и объявили выходной. Вечером на станции были гуляния, после которых я на всю жизнь запомнила строчки из песни «Что стоишь качаясь, тонкая рябина...».

За это время, что я была в трудармии (до 1947 года), меня разыскивал дядя - Файт Фридрих Давыдович. Во время войны его семья была эвакуирована сначала в Алтайский край, а потом в Кемеровскую область, г. Анжеро-Судженск. Он прислал мне вызов, и я поехала к нему. В Новосибирске, где у меня была пересадка на другой поезд, за время ожидания у меня украли все мои вещи и деньги. Из всех утраченных вещей больше всего мне было жаль дорогой моему сердцу портрет моей мамы, который я хранила, как единственную память о ней. Дальнейший путь до Анжеро-Судженска мне пришлось продолжить уже в тамбуре вагона. Дорога мне показалась бесконечно долгой из-за сильного холода, ведь это был декабрь месяц.

В городе я нашла барак, в котором проживал дядя и остальные эвакуированные, так называемый «Соцгородок» (ныне район Куйбышева). Моя новая семья состояла из шести человек, которая ютилась в двух комнатных. Меня сразу поставили на учет в спецкомендатуре, а оттуда направили работать на машиностроительный завод, в цех по производству рашпиков. Работа была хоть и не легкой, но мне она нравилась, лучше, чем в трудармии.

28 мая 1948 года я вышла замуж за Готфрида Андрея Ивановича, который работал на шахте 9/15 крепильщиком. 21 февраля 1949 года у меня

родились первенцы - двойняшки - сын и дочь. В одной комнатухе нас жило четверо взрослых и двое малышей. Жили бедно, работал один муж, иждивенцев много. В 1952 году родилась вторая дочь. А в мае 1953 года мы купили небольшой домик в районе шахты «Физкультурник». После барака он казался раем - свой дворик и огород. В октябре 1954 у меня родилась младшая дочь. Малыши подросли, я вышла на работу, по дому мне помогали дети, у каждого был свой круг обязанностей. В школе они учились легко и хорошо, были на доске почета, все получили средне-техническое образование, занимали руководящие должности на предприятиях. В конце 60-х годов мы построили новый просторный дом. В 1977 году, выработав подземный стаж, вышел на пенсию мой муж, а в 1980 году в возрасте 52 года умер от остановки сердца. До 1981 года я работала по разным рабочим специальностям и вышла на пенсию с Шахто-строительного управления.

Сейчас у меня четверо детей, семеро внуков и восемь правнуков. Все внуки получили высшее образование. Два правнука учатся в институте, а остальные ещё в школе. Мои родные меня не забывают, каждый день меня кто-нибудь навещает, звонят, часто собираются в моем доме.

Когда-то в семь лет я осталась круглой сиротой, тяжелое у меня были детство, юность, но как мать, бабушка и прабабушка я самый счастливый человек.

Оглядываясь назад, я часто вспоминаю свое голодное детство, тяжёлую, изнурительную работу, но я выстояла, выжила. Возможно, меня оберегала моя мама «сверху», и я живу эту долгую жизнь за них – свою семью, которым это было не надо, ведь они так мало прожили на этой земле. Поэтому каждый день я молюсь (я глубоко верующий человек) за то, чтобы это время - война, голод, разруха никогда не повторились, и чтобы все люди жили в мире и согласии<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Мартынова Т. А., Чуверов А. Л. История российских немцев в судьбах анжеровсудженцев. Работа на XVIII городскую краеведческую конференцию «Отечество» посвящённую Году культуры, Анжеро – Судженск, 2014

## Депортация немцев в СССР

**Депортация немцев в СССР** — процесс насильственного переселения немецких граждан в СССР, происходивший в период Великой Отечественной войны. Депортация произошла в несколько этапов, данный процесс привёл к коренной трансформации ареала расселения немцев на территории СССР.

### Депортация 1941 года

После издания Указа Президиума Верховного Совета СССР «О переселении немцев, проживающих в районах Поволжья» от [28 августа 1941](#) г. была ликвидирована [Автономная Республика немцев Поволжья](#) и произведена тотальная [депортация немцев](#) из [АССР](#). Для этой цели заранее (по воспоминаниям жителей АССР НП, ещё 26 августа) на территорию АССР НП были введены войска [НКВД](#). Немцам было отдано распоряжение в течение 24 часов подготовиться к переселению и с ограниченным количеством своего имущества прибыть в пункты сбора. Немецкие жители республики были вывезены в отдаленные районы Сибири, Казахстана и Средней Азии. Согласно этому указу в сентябре-октябре 1941 г. было депортировано 446 480 советских немцев (по другим данным 438 280).

В сентябре 1941 года многие [военнообязанные](#) лица немецкой национальности были отправлены с фронта в тыловые части.

В последующие месяцы депортация коснулась почти всего немецкого населения, проживающего на территории Европейской России и Закавказья, не занятых [вермахтом](#). Переселение немцев производилось постепенно и завершилось к маю [1942 года](#). Всего в годы войны было переселено до 950 тыс. немцев. 367 000 [немцев](#) было депортировано на восток (на сборы отводилось два дня): в республику [Коми](#), на [Урал](#), в [Казахстан](#), [Сибирь](#) и на [Алтай](#)<sup>4</sup>.

---

<sup>4</sup> Википедия. Свободная энциклопедия <https://ru.wikipedia.org/wiki/>

### Из воспоминаний анжеросудженцев немецкой национальности

Задавшись целью узнать о семейных традициях анжерских немцев, мы обратились в Центр национальной культуры за помощью. Там нам посоветовали обратиться к Эльме Яковлевне Вебер, так как она родилась в Немецкой Поволжской республике, и помнит жизнь российских немцев ещё до момента депортации в 1941 году. Вместе с Эльмой Яковлевной нашими респондентами стали её знакомые: Майер Лидия Фензентовна, Рецслав Лидия Генриховна, Бейфус Ольга Леопольдовна.

Собравшись за одним столом, они вспоминали о трудной жизни своих родителей, рассказывали о своей молодости, поведали и о семейных традициях, сохранившихся до наших дней. Импровизированная пресс-конференция продлилась около часа, приводим лишь отдельные цитаты, связанные с немецкой национальной культурой.

Из воспоминаний Эльмы Яковлевны Вебер: «Рождена я на Волге и дитём сюда (Анжеро-Судженск) привезена. В Поволжье мама работала на птицеферме, а я вокруг бегала, помню, как нас депортировали. На новое место жительства привезли с собой только то, что могли унести в руках. По прибытию рыли себе землянки, в них и жили. В годы войны было не до праздников, но семейные традиции хранили. Большие (церковные) праздники отмечали скромно, на столе были только куша и компот из сухофруктов».

Майер Лидия Фензентовна

Там, где на улице жило несколько немецких семей, по вечерам собирались и пели песни на родном языке. У ДК «Судженский» раньше был парк, там танцы проходили. Мама рассказывала, что после работы прибежит, галоши помое и на танцы. И мы в девятом, десятом классе (в 1969-1970 годах) по осени бегали на танцы под духовой оркестр.

Очень схожи воспоминания, полученные ранее от другого респондента Габриель Арнольда Карловича: «...С 1943 по 1945 годы работал на шахте 5-7, а с 1945 года перевёлся на шахту 9-15, где отработал по 1994 год. Жили на 10 колонии. У меня было много друзей – немецких парней. Ребята, которые были постарше меня, пели под гармошку немецкие песни. Под такие песни мы проводили вечеринки и танцы. И вот на одной такой вечеринке я заметил скромную, симпатичную девушку, которая и стала моей судьбой, моей любимой женой. У нас двое детей, которыми мы гордимся».

На вопрос: «Как отмечали христианские праздники во времена вашей молодости»? Рецслав Лидия Генриховна сообщила: «На церковные праздники собирались семьями по домам, хозяйки накрахмаливали воротнички, стряпали, готовили кушу, штрудель. Регулярные богослужения начались в 80-е годы прошлого века. В это же время началось возрождение немецкой культуры».

Бейфус Ольга Леопольдовна: «В Республике немцев Поволжья и в городах (Энгельс и Саратов) и в сёлах преобладало немецкое население. Все говорили на немецком языке: уроки в школе, вещание по радио, газеты и журналы. Всё было на немецком языке; соответственно и сохранялись немецкие традиции и быт. Русский язык изучался в школе как иностранный.

Мама рассказывала: «В довоенное время всё делалось через кирху. В большой праздник, в выходной день собирались, садились в телегу и ехали в церковь. Там справляли и свадьбы, и крещение, и рождение. Служба шла с утра до вечера с перерывами. На улице стояли столы, там кушали и снова шли на молитву. Для детей проводились занятия в воскресной школе».

На наш вопрос о том, какие немецкие традиции поддерживаются в ваших семьях, респонденты ответили. Бейфус Ольга Леопольдовна сообщила, что «На пасху к моим детям заяц приходит, для яиц с вечера шапку кладём. 19 декабря день Святителя Николая. Согласно притче, Святой Николай, будучи священником, раздавал всё, что было у него в доме. Делал он это тайно, по ночам через трубу опускал детям монетки, конфеты, яблочки. С той поры в этот день вечером дети подвешивают у печей носочки для подарков.

А перед Рождеством, за 28 дней родители клали 28 конфеток для ребёнка. По одной конфетке ребёнок каждый день забирал, приходил черёд последней и начиналось Рождество».

Эльма Яковлевна Вебер поведала: «Я своим ребятишкам подвешивала угощения и подарки прищепками на бельевой верёвке».

Из сказанного нашими респондентами отметим следующее: немцы, рожденные в Советское время в Сибири, обрусели, многие имеют смешанные национальные браки. Если их предки, депортированные из мест прежнего проживания, не все понятно изъяснялись на русском языке, то немцы-современники говорят абсолютно без акцента. И как отметила Рецслав Лидия Генриховна: «На Христианские праздники поём песни на немецком языке, но тексты записаны русскими буквами». Песни на родном языке исполняются в основном в немецких христианских церквях. Также разучиваются и исполняются немецкие песни и танцы в Центре национальной культуры.

Как сообщили респонденты, за годы Советской власти коренным образом изменилась жизнь не только немцев, но и всей страны. Не в каждой семье сохранились национальные традиции. Как правило, бытуют они, и по сей день, в тех семьях, где оставались живыми бабушки и дедушки, рождённые до момента депортации. Если же ребёнок отрывался от семьи, как это происходило при призыве молодёжи с 17 лет в трудовую армию (Приложение), то отрывался он и от национальных корней. Майер Лидия Фензентовна отметила: «Мы - поколение рождённое в советское время, воспитывались, как и все советские граждане. Поэтому для многих семейные праздники – дни рождений, юбилеи, свадьбы».

Вера Александровна Старовойтова (Гааг), подробно рассказала о праздновании католической Пасхи (Приложение 7), сообщила: «Во времена детства само ожидание и подготовка к празднику были радостными. В канун праздника раскрашивали яйца. Перед сном дети рядом с кроватками раскладывали свои шапки, что бы ночью в них снёсся Пасхальный заяц. В воскресное утро шли в церковь, которая в то время находилась рядом со Стекольным заводом. На всех прихожанах были одеты элементы немецкой национальной одежды (кружевные накрахмаленные воротнички, манжеты, переднички белого цвета). Помещение церкви украшено белыми тканевыми полотнами. После праздничной службы шли в гости или домой и садились за праздничный стол. В окончании семейного застолья играли в различные игры с крашеными яйцами».

Я, Габриель Арнольд Карлович, родился в Ивановском районе Лучинской области. В семье у нас было двое детей, я был младшим. С сестрёнкой мы жили дружно. Когда я закончил 4 класса, началась война. Нашу всю деревню эвакуировали в Казахстан. Ехали мы целый месяц в телячьем вагоне. Перед станцией Лиски наш состав остановился. Впереди бомбили целый эшелон с людьми, такими же, как и мы. Люди из нашего вагона с детьми уходили от страха. На следующий день мы прибыли на станцию. На путях стояли разбитые вагоны с обгоревшими матрасами и подушками.

Нашу семью поселили на квартиру к местным жителям. Учиться дальше не пришлось, заставляли работать в колхозе, не смотря на то, что мне было 13 лет. Приходилось пахать, сеять, убирать урожай. Зимой возили сено овцам в кошару.

В 1943 году сестру мобилизовали в трудармию, в Свердловск. Работала она на сплаве леса. А меня мобилизовали в 1943 году в трудармию в Анжеро-Судженск. 13 октября я первый раз спустился в шахту. И так я стал шахтёром. Работать значит работать. По-другому и не мыслили. Заставляли кидать уголь, доставлять лес. Работать в две смены по 12 часов. Приходилось трудно, очень уставали, ведь мне было тогда 16-17 лет.

В 1945 году война закончилась, и шахта перешла на 8-ми часовой рабочий день. С 1943 по 1945 годы работали на шахте 5-7, а с 1945 года перевёлся на шахту 9-15, где отработал по 1994 год. Жили на 10 колонии. У меня было много друзей - немецких парней. Ребята, которые были постарше меня, пели под гармошку немецкие песни. Под такие песни мы проводили вечеринки и танцы. И вот на одной такой вечеринке я заметил скромную, симпатичную девушку, которая и стала моей судьбой, моей любимой женой, с которой мы уже 62 года вместе. У нас двое хороших детей, которыми мы гордимся<sup>5</sup>

Приложение 5

### **Немецкие религиозные организации Анжеро-Судженска**

---

<sup>5</sup> Мартынова Т. А. Чуверов А. Л. История российских немцев в судьбах анжеросудженцев. Работа на XVIII городскую краеведческую конференцию «Отечество» посвящённую Году культуры, Анжеро – Судженск, 2014

На момент исследования (весна 2017 года) в Анжеро-Судженском городском округе функционирует два учреждения со специализацией «Соборы, храмы», относящиеся к виду деятельности – Религия, организованные и посещаемые немцами-христианами.

1. «Евангельско-лютеранская община» по адресу Кемеровская область, г.Анжеро-Судженск, ул. Чередниченко д.9/1 кв. 16
2. Католический Приход города Анжеро-Судженск по адресу Кемеровская область, г.Анжеро-Судженск, ул. Ватутина, д.32, кв. 2  
Обслуживает: отец Энтони Бранаган

## **Творческая характеристика народного коллектива ансамбля немецкой песни «Фольксштимме»**

Народный коллектив ансамбль немецкой песни «Фольксштимме» создан в 1986 году. Руководитель коллектива Романова Ирина Петровна.

В 2000 году коллективу присвоено звание «народный». В 2008 и 2011 гг. коллектив «Фольксштимме» подтвердил звание «народный». Состав народного коллектива ансамбля немецкой песни «Фольксштимме» – 11 человек. Коллектив-спутник ансамбль немецкой песни «Лорелей». Состав ансамбля – 10 человек.

С момента возникновения коллектива и по сегодняшний день в репертуаре коллектива «Фольксштимме» более 50 произведений, песен основного концертного репертуара 18-20 композиций с которыми коллектив выступает на сценических площадках города представляющих, как немецкие традиционные песнопения, так и немецкую эстраду, фольклорные картинки, обрядовые постановки. Участниками коллектива ведется активная работа по сохранению и возрождению национальной культуры немецкого народа. Вокальный коллектив не только изучает и популяризирует народные традиции, познает действительность, историю, но и работает над совмещением истории и современности, показывая в обрядовой деятельности.

Ведется работа над архивом по традициям сибирских и поволжских немцев. Осуществляется деятельность с разными возрастными категориями, это и пожилые люди - трудармейцы, семьи сибирских немцев. Традиционно проводятся городские мероприятия: «Вайнахцайт» (Рождество по католическому календарю), «Остерн» (Пасха).

Участниками коллектива поставлены фрагменты обрядовых картинок «Октоберфест», «Мартинстаг», «Рождество». Основу фольклорных картинок составляют элементы различных видов искусства - музыкального, словесного, хореографического и театрального. Коллективом «Фольксштимме» проведены творческие встречи с учащимися образовательных учреждений города. Коллектив продолжает тесное сотрудничество с национальными центрами других городов. Проводятся обменные концертные программы, вечера-встречи.

Народный коллектив ансамбль немецкой песни «Фольксштимме» отличается востребованностью для широкого круга людей, интересующихся национальной культурой немецкого народа.

За период 2011 - 2013 коллектив принял участие в мероприятиях различного уровня.

Приложение 7

**Мобилизация в рабочие колонны 1942 года**

С начала [1942 года](#) мужчины в возрасте от 15 до 55 лет и женщины от 16 до 45 лет, у которых дети старше 3 лет, были мобилизованы в так называемые рабочие колонны, позже получившие название [трудармии](#). Мобилизованные немцы строили заводы, работали на лесозаготовках и в рудниках. Постановление [ГКО СССР № 1123сс](#) от 10 января 1942 года обязывало НКО мобилизовать для работы на лесозаготовках, промышленном и железнодорожном строительстве 120 тыс. немцев-мужчин в возрасте от 17 до 50 лет из числа выселенных в Новосибирскую и Омскую области, Красноярский и Алтайский края и Казахскую ССР. Постановление ГКО СССР № 1281сс от [14 февраля 1942 года](#) значительно расширило список территорий, с которых немцы подлежали мобилизации. Наконец, постановлением ГКО № 2383сс от 7 октября 1942 года мобилизация была распространена и на немцев в возрасте от 15 до 16 и от 51 до 55 лет, также этим постановлением мобилизовывались и все женщины-немки в возрасте от 16 до 45 лет (кроме беременных и имеющих детей в возрасте до 3 лет).

Трудармия была расформирована только в [1947 году](#). Выжившим немцам разрешалось вернуться только в места выселения: [Урал](#), [Сибирь](#), [Казахстан](#), где находились их родственники. Согласно Указу Президиума Верховного Совета СССР № 133/12 д. № 111/45 от 26 ноября 1948 года все выселенные в годы ВОВ были приговорены к ссылке навечно, с наказанием в виде 20-летней каторги за побег с мест обязательного поселения.

До 1956 года подавляющее большинство немцев в местах своего проживания находились на спецпоселении и вынуждены были отмечаться ежемесячно в комендатуре. Исключением из этого являлись в основном немцы, проживавшие до 1941 года в азиатской части СССР (кроме Закавказья) и не подвергавшиеся выселению. В 1946—1951 эти немцы по месту своего жительства были взяты на учёт спецпоселений (они составили т. н. подконтингент «местные» в спецпоселенческой статистике), однако в реальности большая часть немцев — старожилов Урала, Сибири и Казахстана смогла избежать постановки на учёт спецкомендатур. Так, в [Омской области](#) из 46336 местных жителей немцев лишь 1142 стали спецпоселенцами, в [Алтайском крае](#) — 1130 из 17567, в [Чкаловской области](#) — 399 из 14300<sup>6</sup>.

Приложение 8

## Описание празднования Рождества и Пасхи немецким народом

---

<sup>6</sup> Википедия. Свободная энциклопедия  
<https://ru.wikipedia.org/wiki/>

## Weihnachten – Рождество

Weihnachten – один из самых любимых праздников у российских немцев. Поэтому Рождество празднуется и как праздник рождения Христа и как семейный праздник. Рождество начинают праздновать в Святой Вечер – am Heiligen Abend – 24 декабря. В большинстве семей существовала традиция – ходить в этот день в церковь на Богослужение. Вечером устанавливали и украшали рождественскую елку – Weihnachtsbaum, зажигали свечи, пели рождественские песни. Дети заранее мастерили рождественские звезды и другие украшения для елки.

Традиция ставить елку на Рождество в доме известна в Европе уже с XVI в. Тогда ее украшали маленькими печеньками. В XVII в. появились свечи и блестящие украшения. Эту замечательную традицию немецкие переселенцы соблюдали и в России, куда они отправились за лучшей долей.

В день Рождества служили 3 мессы (в тех селах, где были церкви). Ходили, друг к другу в гости. Рождество праздновалось два дня, 25 и 26 декабря. Для детей Weihnachten – самый любимый праздник в году. В рождественские дни дети становились центром особого внимания со стороны взрослых. В ночь на Рождество им позволялось не ложиться спать. Детвора ждала появления «Пельцнигера» или Weihnachtmana – рождественского деда. Пельцнигер был важнейшей фигурой в Святой вечер. Он был одет в шубу мехом наружу, на голове шапка. Лицо Пельцнигера было испачкано сажей, а в руке он держал большую цепь, которой громко гремел, устрашая непослушных детей. Пельцнигер носил большой мешок с подарками для детей. Подарки заблаговременно готовили родители. Пельцнигера сопровождала «Kristkinti», маленькая девочка, с головы до ног одетая в белые одежды. Каждый ребенок для Kristkinti должен был читать молитву в стихах – reide – и получал за это подарок:

*«Kristkinti kommrei lehmer was imkirke na*

*Hoselnies und Prenik und was deine gute Wielle ist»*

(текст стишка записан со слов Ирмы Герман, которая сама в детстве его рассказывала)

В некоторых семьях, предки которых были выходцами из Южной Германии, вместо рождественского деда и Kristkinti приходил Христос-младенец. Он спускался вместе со своими ангелами с неба на землю, оставаясь невидимым. Утром дети под елкой находили подарки. В современной Германии популярен Knechtruprecht – устрашающего вида, ряженный в шубу дед с метлой в руке.

Отдав должное Богу и детям, взрослые веселились до утра за праздничным столом. Для каждого праздника немцы готовили особое блюдо. Украшением рождественского стола был жареный, с хрустящей корочкой гусь. *Weihnachtscanz* – должен был быть в каждой семье. Гуся откармливали перед Рождеством и готовили по специальному рецепту. Следует отметить, что немецкая кухня всегда отличалась мясной, жирной пищей.

Застолье сопровождалось песнями и танцами. Молодежь предпочитала гулянья на улице. С шумом и гамом молодые парни и девушки ходили по домам, поздравляли хозяев с радостным и веселым Рождеством. Шествие по улицам поселка сопровождалось выстрелами из ружья. Желающим выпить хозяева подавали стопочку, привязывали к ружью разноцветные ленточки. Устраивая веселые и шумные шествия по улицам, молодежь не «рядилась», то есть не переодевалась до неузнаваемости.

### **Ostern – Пасха**

**Ostern** - важнейший праздник у немцев, которые всегда отличались своей набожностью. У немцев, впрочем, как и у других этносов, христианские основы праздника смешались с языческими обычаями. С одной стороны, Пасха празднуется как воскрешение Христа, но одновременно она означает пробуждение природы после долгой зимней спячки.

Подготовка к *Ostern* начиналась за несколько недель. Все чистилось, отмывалось. Но во время *Ostern* нельзя было работать молотком, топором: рубить, строгать, забивать гвозди и т. д. До пасхального воскресенья нельзя надевать свежей рубашки, расчесывать волосы, забивать скотину (то есть проливать кровь невинной жертвы). Иначе где-то не могло состояться чудо воскрешения. «Злых духов» стужи, зимы и застывшей природы нужно было напугать и прогнать. Этим занималась молодежь: молодые люди ходили по улицам со свистками, трещотками, кнутами и создавали шум. Недели за две до *Ostern* сеяли овес, выращивали зеленую травку. Нежную зелень использовали для украшения корзинок, шапок, куда укладывали пасхальные яйца. Накануне пасхальной ночи дети выставляли шапки, а родители клали в них крашеные яйца, сладости и проросшее зерно (в современной Германии проросшую зелень так же широко используют, как и в России).

В страстную субботу, когда Иисус еще лежал в гробу, нельзя было звонить в колокола. Несколько мальчиков с музыкальными молоточками и трещотками три-четыре раза проходили по всем деревенским улицам, приглашая народ в церковь на службу. Вечером эти же мальчики проходили по деревне еще раз и жители одаривали их булочками, пирогами.

В этот субботний день все хозяйки готовили праздничное угощение. Обязательными были «Riwelkugo» (сладкий посыпной пирог) и «Schnitsup mit Klimer» (фруктово-молочный суп).

В страстную субботу кончалось время поста. В знак радости в сельских местностях плели огромные пасхальные колеса и горящими спускали с холмов в долину, чтобы зима по-настоящему сгорела, а зола сделала почву плодородной. Считалось, что вода, взятая во время «Ostern» в колодце, чистила тело и душу. Ворота, изгороди, колодцы, въезды в деревни украшали сплетенными венками и косами, это говорило о том, что природа проснулась от зимы. В Пасхальное Воскресенье маленького мальчика наряжали Христом. Он постукивал веничком перед детьми и говорил: «Bitte, bitte, bitte, bitten!» – пожалуйста, молитесь! Дети молились:

*«Ich bin klein, Mein Herz ist klein.  
Soll nimand darin wohnen,  
Als enus Esusking allein».*  
(Записано со слов Ирмы Герман).

В награду дети получали от родителей подарки, после чего вся семья отправлялась в церковь. После церковной службы ходили в гости. Гости хозяев приветствовали следующими словами: «*Geloble Esus Kristos – Слава Иисусу Христу!*». А хозяева отвечали: «*In Ewigkeit Amin – Во веки веков аминь!*».

Символ «Ostern» – пестро раскрашенное яйцо. Яйцо как символ чуда воскрешения жизни – уже с далеких времен важнейший подарок и игрушка пасхальных дней. В пасхальную субботу все занимались раскраской, украшением яиц. Образы и краски имели свой особый смысл. Волнистые линии на пасхальных яйцах означали вечную жизнь, точки – это «слезы Марии», а красный цвет – это цвет жертвы и воскресшей жизни.

Но так как пасхальное яйцо не простое, а особенное, по представлению немцев его не могли нести куры. Оно должно было попадать в дом необычным способом. Так у немцев появился пасхальный заяц – «Osterhase», причем в баварской Франкии яйца приносил красный заяц. В верхней Баварии и Австрии это был петух, в Ганновере – лиса. Изредка это были кукушка или тетерев. Но в целом же «прижился» и стал очень популярным заяц. В Германии существует интересная легенда о происхождении «Osterhase», которая была записана в протоколе от 27 июля 1758 г. В этой легенде говорится, что лесник Фурман в 1756 г. поймал в лесу зайца и взял его к себе домой. Этот заяц снес ему одно яйцо. На следующий год заяц снес уже три яйца. Так ли это было или не так, но дети очень любят «Osterhase» и радуются каждому пасхальному яйцу. Эту легенду о происхождении

пасхального зайца вместе с другими обычаями немцы вынесли из Германии и сохранили в России.

Но если в Германии кроме «Osterhase» встречались и другие персонажи (петух, лиса и др.), у сибирских немцев сохранился только пасхальный заяц. Для детей заяц стал таким же любимым, как Weihnachtsmann или Пельцнигер – рождественский дед, на русский лад – Дед Мороз. Пасхальные яйца дарили с пожеланиями счастья, любви, верности и благополучия избранным. Выдутые и раскрашенные яйца развешивали на ветвях деревьев и кустарников, украшенные разноцветными ленточками<sup>7</sup>.

---

<sup>7</sup>Констанц, Е. Сохранение национальных традиций у немцев Сибири / Е. Констанц - [Электронный ресурс] – режим доступа : <http://lik-uzbassa.narod.ru/Konstanc-E-V-26-08.htm> - Загл. с экрана

### Происхождение и значение некоторых немецких праздников

Все немецкие праздники по их происхождению и значению можно разделить на несколько групп. В осеннем и весеннем календарном цикле нет постоянной последовательности дат, и точные сроки более половины праздников назвать невозможно. Поэтому единственным критерием при определении обрядов, относящихся к осени, ранней весне, середине весны и поздней весны является цикличность сельскохозяйственных работ.

Праздник Урожая (Erntedankfest) или День Благодарения отмечается в первое воскресенье октября. Во многих местах принято в воскресенье в этот день после мессы освещать злаки, фрукты и цветы. Алтарь украшают колосьями и цветами, над кафедрой подвешивают венок из колосьев. После посещения церкви начинаются танцы и угощения с обязательным пивом. В Мюнхене в этот день проходит крупнейший в мире праздник пива. В этот день организуются сельскохозяйственные выставки, скачки, праздничная стрельба по мишеням, коронавание Короля стрелков, большой фейерверк.

Этот главный осенний праздник у немцев Западной Сибири отмечался обычно в конце октября – начале ноября. Церковь или молитвенный дом украшались лучшими плодами нового урожая, венками из колосьев пшеницы. Эти уборочные или жатвенные венки изготавливались заранее из колосьев последнего снопа.

Весенняя обрядность у немцев – самая яркая из всего годового цикла, что делает её рассмотрение особенно интересным.

Пасхальное воскресенье (Ostersonntag), или собственно Пасха (Ostern), зависит от начала весны и от полнолуния: её празднуют ежегодно в воскресенье после первого полнолуния после начала весны, после сорокадневного Великого поста. Возможно, что название «Остерн» происходит от немецкой богини весны Остеры, в честь которой ежегодно устраивался весенний праздник, но есть и другие предположения. Это – Господень день, так как женщины в воскресенье обнаружили, что могила Христа пуста. Пасхальное яйцо (Osterei) в христианском смысле – символ Воскресенья, скорлупа означает могилу, из которой выходит живое существо. Пасхальный заяц (Osterhase) с XVI века приносит детям яйца, хотя раньше в Голштейне и Саксонии это была курица, в Эльзасе – аист, в Гессене – лиса, в Швейцарии – кукушка. Заяц среди всех зверей лугов и лесов самый плодовитый и входит в свиту германской богини земли Гольды, во время её ночных шествий освещает ей путь свечами.

У всех российских немцев в субботу красили яйца и готовили праздничные пасхальные кушанья. У немцев Сибири пасхальный обед начинался разрезания яйца на столько частей, сколько членов было в семье, и для семейного благополучия каждый должен был съесть кусочек.

Красная горка, или Фомино воскресенье (Weißer Sonntag) – последнее воскресенье Пасхальной недели – это день первого причастия, или

конфирмации: дома детей и подростков празднично украшались свежей зеленью и самшитом, обрамлялись зеленью дома крёстных отца и матери. После службы пастор вместе с прошедшими конфирмацию отправлялся на кладбище, где они вместе сажали фруктовое дерево – символ того, как должна расти и развиваться их укрепившаяся вера.

В немецких сёлах Западной Сибири посещение кладбища в этот день считалось обязательным для всех жителей. У российских немцев конфирмация в части колоний была приурочена к Троице: в последнюю пятницу перед Троицей проходил экзамен в присутствии всей общины, а в субботу конфирманты украшают молитвенный зал цветами и зеленью, девочки плетут венки и гирлянды, а мальчики их развешивают. В воскресенье конфирманты с утра посыпают зеленью дорогу от дома церковного старосты до храма, девочки одеваются в белые платья, а мальчики – в тёмные костюмы, затем дети идут с пастором к храму через всю деревню. И когда с пением они появляются в переполненном молитвенном зале, все присутствующие встают.

Троица (Pfungsten) и Духов день (Pfungstmontag) – праздники торжества весны и начинающегося лета, бывают в конце мая – начале июня, отмечаются в воскресенье и следующий за ним понедельник на 50 – 51 –й дни после Пасхи. Во время этих праздников из леса приносят майское дерево, украшают церковь и дома букетами из веток и весенних цветов. Майское дерево называлось Pfungststange, Pfungstbaum, оно ставилось на площади и было высотой 20-30 м, его украшали цветными бантами, лентами, кусочками колбасы, пирожками, шелковыми платками, позолоченными, крашеными или просто белыми яйцами, а могли украсить верхушку венком из берёзовых веток.

У немцев Сибири накануне Троицы обязательно наводился порядок в доме и во дворе. До обеда устраивались конные скачки, в которых участие принимали молодые неженатые парни. На Троицу один ребёнок наряжался Троицыным быком, и все дети вместе ходили по соседям. Или одну девочку переодевали «троицыной невестой» (Pfungstbraut), украшали цветами и зеленью – примулами, полынью, гвоздикой, - и все дети с песнями ходили от дома к дому, собирая пироги, сало, яйца и печеные фрукты, что они и съедали вечером все вместе. В праздничные дни предпочитали всевозможные изделия из теста, ели также молочную сыворотку, яичный сыр и пончики. Был обычай есть жаркое из мяса быка.

Общая цель праздников – обеспечить путём определённых действий здоровье, счастье и благополучие людей. Основная тема обрядов – рождение новой жизни – переходит из месяца в месяц. Каждый праздник состоит из элементов магических действий и многокомпонентен по своей структуре, и каждый обычай или обряд включает символический либо реалистический аспекты, демонизм и магию. Следует отметить, что именно деревня являлась консерватором народных традиций. Важно и то, что отражением сложной этнической истории немцев является

возникающая часто неидентичность одного и того же обряда в разных землях<sup>8</sup>.

---

<sup>8</sup> Шишкина-Фишер Е.М. «Немецкие народные календарные обряды, танцы и песни в Германии и России: Практическое пособие для российских немцев».- 3-е изд., перераб. и доп.-М.: АОО «МСНК»; «Готика»,2002.

## Терминология

**Росси́йские нѐмцы или немцы России** (в бытовом русском языке: русские немцы) — этнические немцы, а также граждане (подданные) германских государств, проживавшие на территории России.

**Обычай** — унаследованный стереотипный способ поведения, который воспроизводится в определённом обществе или социальной группе и является привычным для их членов.

**Традиция** – это набор представлений обычаев, навыков и привычек практической деятельности, передаваемых из поколения в поколение.

**Мобилизация** – это совокупность мероприятий, направленных на приведение вооружённых сил (ВС) и государственной инфраструктуры (государства) в военное положение в связи с чрезвычайными обстоятельствами в нём или в мире.

**Депортация** — принудительная высылка лица или целой категории лиц в другое государство или другую местность, обычно — под конвоем.

**Трудовые армии** — Временные трудовые коллективы, периода 1942—1946 годов — существовавшая в СССР система принудительной трудовой повинности населения, призываемого в организованные по военному образцу трудовые организации, официально считавшаяся частью НКВД, а позже МВД республик и областей, в связи с особым периодом (Великая Отечественная война) в СССР.

**Урбанизация** — процесс повышения роли городов в развитии общества, увеличение численности городского населения, по сравнению с сельским.

**Куха (кухе, кухен)** — пирог со сладкой посыпкой из запеченной муки<sup>9</sup>.

---

<sup>9</sup> Википедия. Свободная энциклопедия  
<https://ru.wikipedia.org/wiki/>